

## Docking Entertainment System

AJ301DB

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

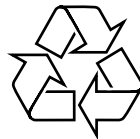
Manuel d'utilisation



## Docking Entertainment System

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

Français



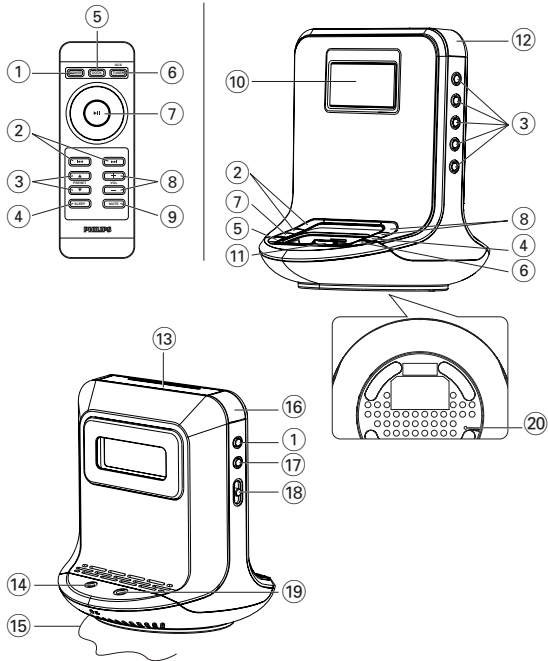
**PHILIPS**



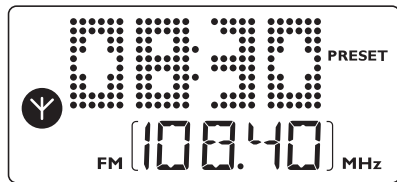
Printed in China

AJ301DB\_UM\_12\_V2.0\_1013

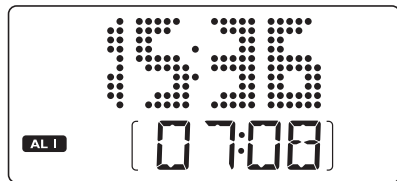
1



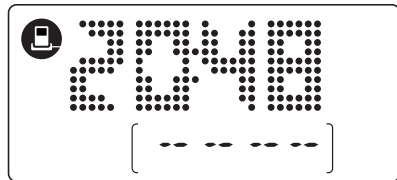
2



3



4



## Français

**Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips!**  
**Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

### FOURNIS ACCESSORIES

- 1 adaptateur CA/CC 18 V certifié  
(Alimentation secteur: 100-240V ~ 50/60Hz 800mA, Sortie:18V --- 1.6A)
- Kit station d'accueil
  - 1 station d'accueil pour iPod Apple (pré-installée avec AJ301DB).
  - Adaptateurs pour station d'accueil (4 adaptateurs pour les différents modèles d'iPod Apple)
- 1 câble AUX-IN

### CONTROLS (voir en 1)

#### ① POWER

- pour position d'attente/ allumer l'équipement.
- désactivation de l'alarme pendant 24 heures
- désactivation de la fonction SLEEP

#### ② ◀▶ / ▶▶

- règle l'horloge/l'alarme.
- sélectionne les pistes précédentes/suivantes en mode station d'accueil
- effectue des recherches avant/arrière en mode station d'accueil.

#### ③ PRESET 1-5

- enregistre, rappelle et affiche la station

#### ④ SLEEP

- activation du mode de mise en sommeil
- désactivation de la fonction SLEEP

#### ⑤ DOCK

- sélectionne le mode station d'accueil pour l'iPod Apple.

#### ⑥ TUNER/ AUX

- sélectionne le mode radio FM.
- sélectionne le mode AUX.

#### ⑦ ►▶

- démarre/interrompt la lecture en mode station d'accueil.
- sélectionne le mode 12 heures ou 24 heures.

#### ⑧ VOL+/-

- ajustement du volume sonore

#### ⑨ MUTE

- interrompt et reprend la reproduction du son.

#### ⑩ Afficheur

- indique les heures d'horloge/réveil ainsi que l'état de l'appareil

#### ⑪ Connecteur de la station d'accueil (30 broches)

- connecte le lecteur ou l'iPod.

#### ⑫ ALM 2

- active/confirme l'heure de l'option ALARM 2 (Alarme 2).
- affiche l'heure de l'option ALARM 2 (Alarme 2).
- désactive l'heure de l'option ALARM 2 (Alarme 2).

#### ⑬ REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL

- désactivation de l'alarme pour une période de 9 minutes.
- pour changer la luminosité de l'éclairage de l'afficheur

#### ⑭ Prise POWER

- Tomada para adaptador CA/CC de 18V

#### ⑮ Antenne - amélioration de la réception radio FM.

#### ⑯ ALM 1

- active/confirme l'heure de l'option ALARM 1 (Alarme 1).
- affiche l'heure de l'option ALARM 1 (Alarme 1).
- désactive l'heure de l'option ALARM 1 (Alarme 1).

#### ⑰ TIME SET

- active/confirme le réglage de l'heure/date.

#### ⑱ (mode réveil) DOCK•BUZZER •TUNER

- Sélectionne le mode radio, sonnerie ou alarme STATION D'ACCUEIL

#### ⑲ Prise AUX IN (3,5 mm)

- se branche sur la source audio externe.

#### ⑳ RESET

- efface le réglage de l'horloge.

## ALIMENTATION PAR COURANT ALTERNATIF

### Adaptateur secteur

1 Connectez l'adaptateur secteur à la prise DC 18V de l'équipement et à la prise d'alimentation.

**Conseils utiles:** Pour éviter tout endommagement à l'équipement, utilisez uniquement l'adaptateur compris à la livraison!

**L'étiquette de type se trouve à la base de l'appareil.**

### Télécommande Important!

- Avant d'utiliser la télécommande, enlevez la languette en plastique d'isolation comme illustré sur le schéma.
- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement ou si la distance de fonctionnement est réduite, remplacez la pile avec une pile neuve (CR2025).

1. Retirez le compartiment de la pile comme indiqué à la figure.
2. Insérez une pile neuve en veillant à respecter la polarité, puis replacez le compartiment de la pile correctement.



**Les piles contiennent des substances chimiques: ne les jetez pas à la poubelle.**

## ATTENTION

**Haute tension ! Ne pas ouvrir. Risque d'électrocution ! Aucune pièce de cet appareil n'est susceptible d'être réparée par l'utilisateur.**

**Tout modification apportée au produit peut provoquer des rayonnements électromagnétiques dangereux ou toute autre situation dangereuse.**

**Ce produit satisfait aux conditions imposées par l'Union Européenne en matière d'interférences radio.**

## MEMOIRE AUTONOME

La mémoire autonome permet commodément de mémoriser vos réglages de jour, de réveil et d'horloge pendant 10 minute au maximum en cas de panne d'alimentation, par exemple alimentation de courant alternatif.

Le radio-réveil complet ainsi que le rétro-éclairage sont mis hors service.

- Si l'alimentation revient après 10 minutes et sur l'afficheur: l'heure d'horloge clignote— il vous faudra réintroduire l'heure d'horloge.

## FONCTIONS DE BASE

### Pour mettre le système en marche

- Appuyez sur **POWER**.  
→ Le système se commute sur la dernière source sélectionnée
- Appuyez sur **TUNER/AUX** ou **DOCK**.  
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.

### Pour mettre l'équipement en position d'attente

- Dans n'importe quel mode, Appuyez sur **POWER**.

### Coupeure temporaire du son

Appuyez sur **MUTE** de la télécommande pour interrompre immédiatement la reproduction du son.

→ La lecture se poursuit sans son et l'affichage indique MUTE.

- Pour réactiver la reproduction du son, on peut:
  - appuyez à nouveau sur MUTE;
  - régler les commandes de volume;
  - changer de source.

### Luminosité à l'Affichage

Appuyez une fois ou répétitivement sur **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**.

- La luminosité à l'affichage est modifiées suivant la séquence:  
**Clair** → **Faible** → **Arrêt** → **Clair**

## RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

1. Dans n'importe quel mode, maintenez enfoncée la touche **TIME SET** jusqu'à ce que les chiffres de l'horloge clignotent.
2. Appuyez sur la touche **▶▶** pour sélectionner le mode 12 heures ou 24 heures.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀◀ ou ▶▶ maintenez-la enfoncée pour régler les heures.
- Appuyez sur la touche **TIME SET** pour confirmer.  
→ Les chiffres des minutes de l'horloge clignotent.
- Répétez les **étapes 3 - 4** jusqu'à ce que vous ayez réalisé les réglages des minutes, de l'année, du mois et du jour.

## TUNER

- Appuyez une fois sur **TUNER/AUX** pour mettre la radio en marche (FM uniquement).  
→ L'afficheur indique la fréquence radio de la dernière gamme d'onde sélectionnée. Si vous écoutez une station préréglée, cette station est également affichée. (voir en [2])
- Utilisez le bouton de réglage du **VOL+/-** pour régler le volume sonore à votre convenance.
- Pour les stations présélectionnées, appuyez une fois ou de façon répétitive sur le bouton respectif (1-5) **PRESET**.

## RECHERCHE DE STATIONS

- Maintenez enfoncée la touche ◀◀ / ▶▶ jusqu'à ce que la fréquence indiquée sur l'afficheur change.  
→ L'afficheur indique le message "Scr" pendant la syntonisation automatique.  
→ Lorsque l'appareil obtient une station radio dont la réception est suffisante, l'afficheur indique sa fréquence.
- Pour régler une station dont la réception est faible, appuyez brièvement sur la touche ◀◀ / ▶▶ à plusieurs reprises jusqu'à l'obtention de la réception optimale.

### Pour améliorer la réception radio:

Pour la réception des ondes **FM**, étendez l'antenne sur toute sa longueur et orientez-la jusqu'à ce que la réception soit optimale.

## MEMORISATION ET SELECTION DES STATIONS PREREGLÉES

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 5 stations radio (FM) .

- Syntonisez sur la station souhaitée (voir Recherche de stations).
- Pour programmer une station, maintenez enfoncée brièvement une des touches **PRESET** entre 1 et 5 jusqu'à ce que vous entendiez un double bip.  
→ L'afficheur indique le numéro de la station préréglée.

- Répétez les opérations 1 et 2 pour mémoriser d'autres stations.
  - Vous pouvez "écraser" une station préréglée en mémorisant une autre fréquence à sa place.
- Appuyez sur une des touches **PRESET** entre 1 et 5 (ou **PRESET ▼ / ▲** de la télécommande) pour rechercher une station préréglée.  
→ Pour afficher l'horloge, appuyez sur la touche de l'appareil.

## EMPLOI DU REVEIL

### GENERALITES

Il est possible de régler deux heures de réveil différentes. Ceci peut s'avérer utile, si par exemple, vous désirez vous réveiller à une heure différente en semaine et le week-end:

- mode radio
- mode ronfleur. Le niveau de volume du ronfleur devient de plus en plus fort au bout de quelques secondes.
- mode station d'accueil.

### RÉGLAGE DU RÉVEIL (voir en [3])

- Dans n'importe quel mode, maintenez enfoncée la touche **ALM1** ou **ALM2** pendant deux secondes.  
→ L'icône **ALM1 / ALM2** ainsi que les chiffres des heures clignotent. L'icône indiquant le mode d'alarme actuel clignote également.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀◀ ou ▶▶ maintenez-la enfoncée pour régler les heures.
- Appuyez sur **ALM1** ou **ALM2** pour confirmer.  
→ L'icône **ALM1 / ALM2** ainsi que les chiffres des minutes clignotent.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀◀ ou ▶▶ maintenez-la enfoncée pour régler les minutes
- Appuyez sur **ALM1** ou **ALM2** pour confirmer.

### RÉGLAGE DU MODE D'ALARME

- Appuyez sur la touche **POWER** pour passer en mode veille.
- À l'aide du sélecteur **DOCK•BUZZER•TUNER**, sélectionnez le mode d'alarme de votre choix : lecteur sur station d'accueil vibreur ou radio.
  - À l'heure d'alarme définie, le lecteur sur la station d'accueil, la radio ou le vibreur se déclenche automatiquement.

## Conseils utiles:

- Si vous avez sélectionné TUNER, assurez-vous que vous avez effectivement une réception radio avant d'éteindre l'appareil.
- Si vous avez sélectionné le mode d'alarme DOCK (Station d'accueil), assurez-vous que vous avez installé un lecteur compatible. Dans le cas contraire, le mode vibreur sera sélectionné automatiquement.
- Pour vérifier le réglage de l'alarme **ALM1** ou **ALM2**, appuyez sur le bouton **ALM1** ou **ALM2**.

## COMMENT ÉTEINDRE L'ALARME

Il y a trois façons d'éteindre l'alarme. A moins que vous ne souhaitiez désactiver l'alarme complètement, l'option de **réactivation de l'alarme après 24 heures** est sélectionnée automatiquement 59 minutes après activation de l'alarme.

### REACTIVATION DE L'ALARME APRES 24HRS

Si vous souhaitez désactiver l'alarme immédiatement tout en gardant les réglages de l'alarme en mémoire pour le lendemain:

- Appuyez sur **POWER**.

### REPETITION DE L'ALARME

Cette fonction permet de faire retentir l'alarme par intervalles de 9 minutes.

- Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**.  
→ **ALM1** ou **ALM2** clignote sur l'afficheur pendant la période active de répétition du réveil.
- Au besoin, répétez jusqu'à 6 reprises.

### RÉSACTIVATION COMPLÈTE DE L'ALARME

- Appuyez à une ou plusieurs reprises sur la touche ALM1 ou ALM2 jusqu'à ce que ALM1 ou ALM2 disparaisse.

## STATION D'ACCUEIL (voir en 4)

En connectant votre iPod à votre AJ301DB, vous pourrez écouter la musique de ce lecteur sur les puissantes enceintes de la chaîne hi-fi.

## LECTEUR PORTABLE COMPATIBLE

- Modèles d'iPod Apple avec connecteur de station d'accueil 30 broches: Nano 1ère/2ème/3ème génération, iPod 5ème génération (vidéo), iPod touch et iPod classic.

## ADAPTATEURS DE STATION D'ACCUEIL

Avant de brancher votre lecteur sur la station d'accueil, connectez l'adaptateur à la station d'accueil afin d'assurer une connexion fiable du lecteur.

### Sélection d'un adaptateur pour station d'accueil

- 4 adaptateurs pour station d'accueil iPod sont fournis. Chaque adaptateur est accompagné d'instructions pour être utilisé avec différents modèles d'iPod.

## UTILISATION D'UN IPOD APPLE OU D'UN À L'AIDE DE L'AJ301DB

1. Placez l'iPod compatible sur le connecteur de la station d'accueil.
2. Appuyez sur DOCK pour basculer en mode station d'accueil.
3. Dans le cas d'un iPod, la lecture démarre automatiquement.

Remarques:

- En mode station d'accueil, l'AJ301DB se met en veille si aucun lecteur n'est connecté au bout de 15 minutes.
- Les touches (▶|, ◀◀, ▶▶ et VOLUME) de l'AJ301DB et de sa télécommande offrent les fonctions suivantes : lecture/pause, sélection de la piste précédente/suivante, recherche rapide avant/arrière et réglage du volume.
- Les touches (▶|, ◀◀, ▶▶ et VOLUME) de l'AJ301DB et de sa télécommande fonctionnent uniquement pour le contenu audio du lecteur connecté.

## CHARGE DE LA BATTERIE D'UN IPOD APPLE À L'AIDE DE LA STATION D'ACCUEIL

Placez votre iPod sur sa station d'accueil et connectez cette dernière à l'AJ301DB afin de recharger l'iPod au moyen de l'AJ301DB en mode veille ou sous tension.

## ARRÊT PROGRAMMÉ

Cet appareil est doté d'une minuterie intégrée grâce à laquelle la radio s'éteint automatiquement après une période déterminée. Cinq options de minuterie sont proposées.

## Réglage et désactivation de la fonction SLEEP

1 Pendant la lecture, sélectionnez votre heure d'arrêt programmé en appuyant une ou plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que l'heure d'arrêt programmé désirée soit affichée.

→ L'affichage indique (minutes):

120 → 90 → 60 → 30 → 15 → OFF → 120

2 Après quelques secondes, l'appareil se met en marche.

3 Pour désactiver la fonction de mise en sommeil, appuyez soit sur:

– **POWER**

– **SLEEP** une ou plusieurs fois jusqu'à ce que **SLEEP** n'apparaisse plus sur l'afficheur.

### Reset (réinitialisation)

S'il y a des interférences externes telles que l'électricité statique de tapis, d'orages, etc. qui affectent l'affichage et les fonctions électroniques de votre équipement, la fonction RESET vous permettra d'effacer tous les réglages précédents et de recommencer depuis le début.

- Utilisez la pointe d'un bic pour appuyer sur RESET prévu à la base de l'équipement.

### Connecter un appareil externe

Vous pouvez écouter la lecture de l'appareil externe connecté à travers les haut-parleurs du AJ301DB.

1 Appuyez deux fois sur la touche **TUNER/AUX** pour sélectionner le mode AUX.

2 Utilisez le câble d'entrée fourni pour connecter la prise AUX du AJ301DB à la prise AUDIO OUT (SORTIE AUDIO) ou à la prise des écouteurs de l'appareil externe (comme un lecteur CD ou magnétoscope).

## ENTRETIEN

- Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Ne pas laisser l'appareil à l'humidité, sous la pluie, dans le sable ou à des températures extrêmes causées par des appareils de chauffage ou les rayons directs du soleil.
- Pour nettoyer votre appareil, utilisez un chiffon doux ou une peau de chamois légèrement humide. Ne pas utiliser de détergents contenant du benzène, diluant, etc. au risque d'endommager le corps de l'appareil.
- Si la prise SECTEUR ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de désaccouplage, le dispositif de désaccouplage doit rester facilement accessible.
- N'exposez pas les piles ou les batteries intégrées à une source produisant une chaleur excessive, par exemple le soleil, un feu ou similaire.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Consommation électrique .....	24 W
Puissance de sortie .....	2 x 6 W RMS
Dimensions (l x h x p) .....	161 x 191 x 164 (mm)
Poids .....	1.34 kg

## GUIDE EN CAS DE PROBLEMES

Si un problème vient à se présenter, merci de vérifier les points listés ci-dessous avant d'amener votre appareil pour réparation.

S'il ne vous est pas possible de remédier au problème en suivant les suggestions suivantes, consultez votre vendeur ou service des réparations le plus proche.

**AVERTISSEMENT:** *N'essayez en aucun cas de réparer cet appareil vous-même au risque d'invalider votre garantie. Ne pas ouvrir l'appareil. Risque d'électrocution!*

### Pas de son

– *Le volume sonore n'est pas ajusté correctement*

- Ajustez le VOLUME sonore
- Le son de l'appareil est coupé.
- Appuyez sur la touche " MUTE " de la télécommande pour activer le son.

### Pas d'éclairage à l'affichage / mauvais fonctionnement de l'affichage/ la radio et l'alarme ne fonctionnent pas

– *Dysfonctionnement électrique*

- Débranchez, puis rebranchez le cordon d'alimentation.

### Craquements intermittents en mode de réception FM

– *Signal faible*

- Étendez et orientez l'antenne jusqu'à ce que la réception soit optimale

### L'alarme ne fonctionne pas

– *L'heure de l'alarme n'est pas activé/le mode d'alarme n'est pas activé*

- Merci de vous référer à la section intitulée **REGLAGE DE L'ALARME**.

– *Le volume sonore est trop bas en mode radio*

- Augmentez le volume sonore

### Utilisation de la station d'accueil

– *La navigation dans les menus et la lecture de photos du lecteur connecté à la station d'accueil ne sont pas possibles via les touches de l'AJ301DB ou de sa télécommande*

- Les touches de l'AJ301DB et de sa télécommande servent uniquement à commander la lecture des contenus audio. Pour naviguer dans le menu, utilisez les commandes du lecteur connecté à la station d'accueil.

– *Certaines touches de l'AJ301DB et de sa télécommande ne correspondent à aucune fonction.*

- Seules les touches ( **▶▶**, **◀◀**, **▶▶** et VOLUME) sont actives.

## Informations sur l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en trois éléments principaux: carton, polystyrène et polyéthylène.

**Votre équipement est fait de matériaux recyclables après démontage dans une firme spécialisée. Veuillez observer les réglementations locales quant au rebut des matériaux d'emballage, des piles usées et des appareils vieilliss.**

## Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC

Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

## Remarques concernant la mise au rebut des piles

Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles car la mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

